

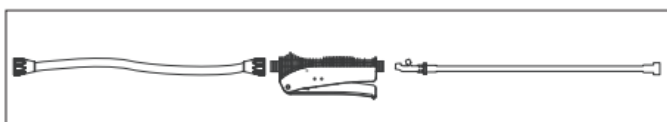
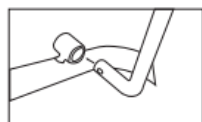
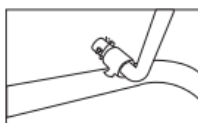
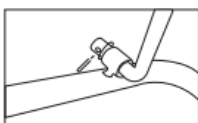
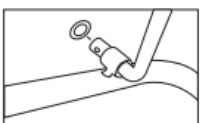
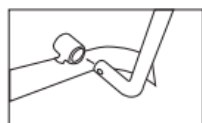
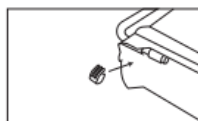
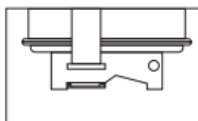
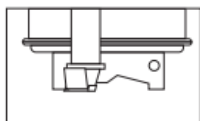
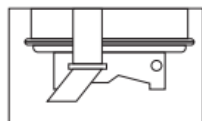
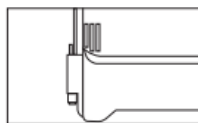
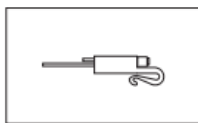
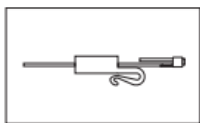
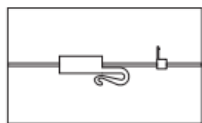


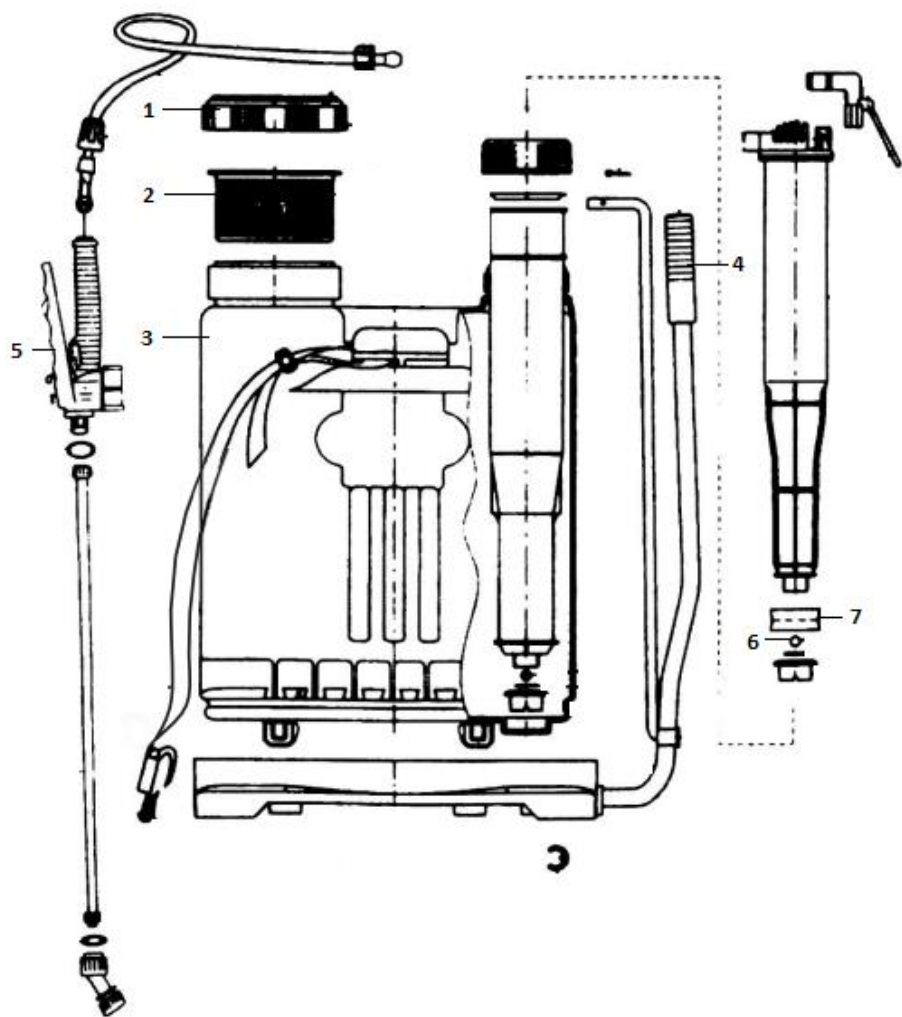
ITEMNR: 009477
MODELNR: 3WBS-16E



HANDLEIDING PLANTEN- ONKRUIDSPUIT 16 LTR HOGE DRUK	2
USER MANUAL PLANT- WEEDSPRAYER 16 LTR HIGH PRESSURE	6
BENUTZERANLEITUNG PFLANZEN- UNKRAUTSPRAY 16 LTR HOCHDRUCK....	8
MANUEL D'UTILISATION PLANT- MAUVAISES HERBES SPRAY 16 LTR	11

STAPPEN / STEPS / SCHRITTE / ÉTAPES





HANDLEIDING

TECHNISCHE GEGEVENS

Druk	Max. 7 bar
Tankinhoud	16 liter
Materiaal tank	PP
Afmetingen	33.5 x 49 x 13.5 cm
Slanglengte	116 cm
Toegestane bedrijfstemperatuur	Max 40°C

GEBRUIK

EERSTE INSTALLATIE

1. Verwijder het verpakkingsmateriaal.
2. Haal alle accessoires uit de vloeistofcontainer door de deksel (1) los te draaien.
3. Controleer of alle onderdelen aanwezig zijn.
4. Volg de stappen op pagina 2.

NOOZLE KIEZEN

Er worden drie noozles bij de plantenspuit geleverd.

- **Viergaats noozle (1):** geschikt voor het bespuiten van hogere klimgewassen, fruitbomen, etc.. Door aan de noozle te draaien kan de straal van een puntstraal tot een sproeistand ingesteld worden.
- **Vlakstraal noozle (2):** geschikt voor het bespuiten van lage en korte gewassen en voor het spuiten met een onkruidbestrijdingsmiddel. Deze noozle spuit gelijkmatig.
- **Dubbele vernevel noozle (3):** geschikt voor het spuiten van pesticiden en insectenbestrijders.



GEBRUIK VAN ONKRUIDSPUIT

1. Draai de deksel (1) van de vloeistofcontainer los en giet de vloeistof met het daarin opgeloste bestrijdingsmiddel langzaam door het filter (2) in de vloeistofcontainer(3). (max. tot de hoogste markering aan de zijkant (16 liter))
2. Draai de deksel (1) vast en neem de onkruidspuit met de draagriemen op uw rug.
3. Bouw druk op door de pomparm (4) op en neer te bewegen tot de hendel moeilijk naar beneden te drukken is en een weerstand bereikt. De vloeistof uit de container wordt naar het pomphuis gepompt en de druk wordt opgebouwd.
4. Door in de bedieningshandgreep (5) van de spuitlans te knijpen kan de vloeistof via de gekozen noozle ontsnappen en kunnen de planten / het onkruid besproeid worden.
5. Door de bedieningshandgreep (5) los te laten wordt het sproeien gestopt.

PROBLEEMOPLOSSINGEN

LEKKAGE EN NIET GOED SPUITEN

Controleer of het membraan is beschadigd en of deze goed zit vastgedraaid. Vervang het of draai het stevig vast.

POMPARM GEEFT VEEL WEERSTAND

Mogelijk is de nozzle of het filter geblokkeerd. Maak deze schoon en smeer vaseline op de bewegende delen.

DRUK BLIJFT TE LAAG

De manchet (7) en/of het afdichtingskogeltje (6) onderin de luchtkamer moeten vervangen worden.

GEEN DRUKOPBOUW BIJ HET BEWEGEN VAN DE POMPARM

Het afdichtingskogeltje (6) mist of is verwijderd. Breng deze op zijn plaats.

ONDERHOUD

1. Druk op de bedieningshandgreep (5). Zo kan de druk via de nozzle ontsnappen.
2. Draai de deksel (1) van de vloeistofcontainer los en controleer de deksel (1) op vuil.
3. Reinig de filter (2) en deksel (1) in schoon water.
4. De vloeistofcontainer (3) leegmaken en met schoon water vullen.
5. De plantenspuit leegspuiten door op de bedieningshandgreep (5) te drukken. De ventielen en de sproeier worden zo grondig schoon gemaakt.
6. De plantenspuit in geopende toestand laten drogen.

De restvloeistoffen niet via het riool weggooien. Deze dienen bij een inzamelpunt aangeboden te worden.

WAARSCHUWINGEN

- Controleer de plantenspuit voor elk gebruik op beschadigingen, lekkage, etc.
- Deze plantenspuit is niet geschikt voor het spuiten van brandbare materialen. Deze kunnen explosies, brand of beschadiging veroorzaken.
- Beweeg de pomparm niet te lang op en neer. Dit bouwt overdruk op en kan de plantenspuit beschadigen.
- Laat de plantenspuit nooit gevuld zonder toezicht achter.
- Laat de druk ontsnappen tijdens het pauzeren van de werkzaamheden.
- Tijdens het spuiten van pesticiden dient de gebruiker beschermde kleding, een mondkapje en handschoenen te dragen.
- De plantenspuit kan niet tegen hete vloeistoffen (max. 40 C) en azijn.
- Draai de deksel van de vloeistofcontainer nooit open zolang er druk op staat.

- De rugsproeier mag niet blootgesteld worden aan grote hitte.
- Houd de plantenspuit buiten het bereik van kinderen.
- Giet nooit verschillende vloeistoffen bij elkaar.
- Wanneer de plantenspuit langere tijd niet gebruikt wordt of juist langere tijd achter elkaar gebruikt wordt smeer wat vaseline op de afdichtingsringetjes en bewegende delen om slijtage te reduceren en de werking te versoepelen.

OPSLAG

Sla de planten- onkruidspuit, de gebruikershandleiding en indien nodig de accessoires op in de originele verpakking. Op deze manier heeft u altijd alle informatie bij de hand. Bewaar het gereedschap op een droge plek.

USER MANUAL

TECHNICAL INFO

Pressure	Max. 7 bar
Tank capacity	16 liters
Tank material	PP
Dimensions	33.5 x 49 x 13.5 cm
Hose length	116 cm
Permissible operating temperature	Max 40°C

OPERATION

FIRST TIME INSTALLATION

1. Remove the packing material.
2. Remove all accessories from the fluid container by unscrewing the lid (1).
3. Check that all parts are present.
4. Follow the steps on page 2.

CHOOSE NOOZLE

Three nozzles are supplied with the plant sprayer.

- **Four-hole nozzle (1):** suitable for spraying higher climbing crops, fruit trees, etc.. By turning the nozzle, the jet can be adjusted from a point jet to a spraying position.
- **Flat jet nozzle (2):** suitable for spraying low and short crops and for spraying with a weed killer. This nozzle sprays evenly.
- **Double misting nozzle (3):** suitable for spraying pesticides and insecticides.



USE OF WEEDSPRAYER

1. Unscrew the lid (1) from the liquid container and slowly pour the liquid with the pesticide dissolved therein through the filter (2) into the liquid container (3). (max. to the highest marking on the side (16 litres))
2. Tighten the cover (1) and take the weed sprayer with the carrying straps on your back.
3. Build pressure by moving the pump arm (4) up and down until the lever is hard to push down and reaches resistance. The liquid from the container is pumped to the pump housing and the pressure is built up.
4. By squeezing the control handle (5) of the spray lance, the liquid can escape through the selected nozzle and the plants / weeds can be sprayed.
5. Releasing the control handle (5) stops the spraying.

TROUBLESHOOTING

LEAK AND NOT SPRAYING PROPERLY

Check if the diaphragm is damaged and if it is properly tightened. Replace it or tighten it securely.

PUMP ARM GIVES A LOT OF RESISTANCE

The nozzle or filter may be blocked. Clean it and apply Vaseline to the moving parts.

PRESSURE REMAINS TOO LOW

The sleeve (7) and/or the sealing ball (6) at the bottom of the air chamber must be replaced.

NO PRESSURE BUILDING WHEN MOVING THE PUMP ARM

The ball seal (6) is missing or has been removed. Put it in place.

MAINTENANCE

1. Press the control handle (5). This allows the pressure to escape through the nozzle.
2. Unscrew the lid (1) from the fluid container and check the lid (1) for dirt.
3. Clean the filter (2) and cover (1) in clean water.
4. Empty the liquid container (3) and fill with clean water.
5. Empty the plant sprayer by pressing the operating handle (5). The valves and the nozzle are thus thoroughly cleaned.
6. Leave the plant sprayer open to dry.

Do not dispose of the residual liquids via the sewage system. These must be presented at a collection point.

WARNINGS

- Before each use, check the plant sprayer for damage, leakage, etc.

- This plant sprayer is not suitable for spraying flammable materials. These can cause explosions, fire or damage.
- Do not move the pump arm up and down for too long. This builds up excess pressure and can damage the plant sprayer.
- Never leave the plant sprayer filled unattended.
- Release the pressure while pausing work.
- While spraying pesticides, the user must wear protective clothing, a mouth mask and gloves.
- The plant sprayer cannot withstand hot liquids (max. 40 C) and vinegar.
- Never open the lid of the fluid container while it is under pressure.
- The backpack sprayer must not be exposed to excessive heat.
- Keep the plant sprayer out of the reach of children.
- Never mix different liquids together.
- When the plant sprayer is not used for a longer period of time or if it is used for a longer period of time, apply some Vaseline to the sealing rings and moving parts to reduce wear and make the operation more flexible.

STORAGE

Store the machine, the manual and accessories in the original packing. This way you always have the necessary information on hand. Store the tool in a dry environment.

BENUTZERANLEITUNG

TECHNISCHE DATEN

Druck	Max. 7 bar
Tankinhalt	16 Liter
Behältermaterial	PP
Abmessungen	33.5 x 49 x 13.5 cm
Schlauchlänge	116 cm
Zulässige Betriebstemperatur	Max 40°C

BEDIENUNG

ERSTE INSTALLATION

1. Entfernen Sie das Verpackungsmaterial.
2. Entfernen Sie alle Zubehörteile vom Flüssigkeitsbehälter, indem Sie den Deckel (1) abschrauben.
3. Überprüfen Sie, ob alle Teile vorhanden sind.
4. Befolgen Sie die Schritte auf Seite 2.

DÜSE WÄHLEN

Mit dem Pflanzensprüher werden drei Düsen geliefert.

- **Vierlochdüse (1):** geeignet zum Spritzen von höheren Kletterpflanzen, Obstbäumen usw. Durch Drehen der Düse kann der Strahl von einem Punktstrahl in eine Spritzposition verstellt werden.
- **Flachstrahldüse (2):** geeignet zum Spritzen von niedrigen und kurzen Beständen und zum Spritzen mit einem Unkrautvernichtungsmittel. Diese Düse sprüht gleichmäßig.
- **Doppelnebeldüse (3):** geeignet zum Versprühen von Pestiziden und Insektiziden.



VERWENDUNG VON UNKRAUTSPRAY

1. Schrauben Sie den Deckel (1) vom Flüssigkeitsbehälter ab und gießen Sie die Flüssigkeit mit dem darin gelösten Pflanzenschutzmittel langsam durch den Filter (2) in den Flüssigkeitsbehälter (3). (max. bis zur höchsten seitlichen Markierung (16 Liter))
2. Ziehen Sie die Abdeckung (1) fest und nehmen Sie die Unkrautspritze mit den Tragegurten auf den Rücken.
3. Bauen Sie Druck auf, indem Sie den Pumpenarm (4) nach oben und unten bewegen, bis sich der Hebel nur schwer nach unten drücken lässt und einen Widerstand erreicht. Die Flüssigkeit aus dem Behälter wird zum Pumpengehäuse gepumpt und der Druck aufgebaut.
4. Durch Drücken des Steuergriffs (5) des Sprührohrs kann die Flüssigkeit durch die gewählte Düse austreten und die Pflanzen / Unkräuter können besprüht werden.
5. Das Loslassen des Steuergriffs (5) stoppt das Spritzen.

FEHLERBEHEBUNG

UNDICHT UND NICHT RICHTIG SPRÜHEN

Überprüfen Sie, ob die Membran beschädigt ist und ob sie richtig angezogen ist. Ersetzen Sie es oder ziehen Sie es fest an.

PUMPENARM GIBT VIEL WIDERSTAND

Möglicherweise ist die Düse oder der Filter verstopft. Reinigen Sie es und tragen Sie Vaseline auf die beweglichen Teile auf.

DRUCK BLEIBT ZU NIEDRIG

Die Hülse (7) und/oder die Dichtkugel (6) am Boden der Luftkammer muss ersetzt werden.

KEIN DRUCKAUFBAU BEIM BEWEGEN DES PUMPENARMS

Die Kugeldichtung (6) fehlt oder wurde entfernt. Setzen Sie es ein.

WARTUNG

1. Drücken Sie den Steuergriff (5). Dadurch kann der Druck durch die Düse entweichen.
2. Schrauben Sie den Deckel (1) vom Flüssigkeitsbehälter ab und prüfen Sie den Deckel (1) auf Verschmutzung.
3. Filter (2) und Deckel (1) in klarem Wasser reinigen.
4. Flüssigkeitsbehälter (3) entleeren und mit sauberem Wasser füllen.
5. Entleeren Sie die Pflanzenspritze durch Drücken des Bediengriffs (5). Die Ventile und die Düse werden somit gründlich gereinigt.
6. Pflanzensprüher zum Trocknen offen stehen lassen.

Restflüssigkeiten nicht über die Kanalisation entsorgen. Diese müssen an einer Sammelstelle abgegeben werden.

WARNUNGEN

- Pflanzensprüher vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen, Undichtigkeit etc. prüfen.
- Diese Pflanzenspritze ist nicht zum Spritzen von brennbaren Materialien geeignet. Diese können Explosionen, Feuer oder Schäden verursachen.
- Bewegen Sie den Pumpenarm nicht zu lange auf und ab. Dadurch entsteht ein Überdruck, der die Pflanzenspritze beschädigen kann.
- Lassen Sie die Pflanzenspritze niemals unbeaufsichtigt.
- Lassen Sie den Druck bei Arbeitspausen ab.
- Beim Versprühen von Pestiziden muss der Benutzer Schutzkleidung, eine Mundmaske und Handschuhe tragen.
- Der Pflanzensprüher verträgt keine heißen Flüssigkeiten (max. 40 C) und Essig.
- Öffnen Sie niemals den Deckel des Flüssigkeitsbehälters, während dieser unter Druck steht.
- Die Rückenspritze darf keiner übermäßigen Hitze ausgesetzt werden.
- Bewahren Sie die Pflanzenspritze außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Mischen Sie niemals verschiedene Flüssigkeiten miteinander.
- Bei längerem Nichtgebrauch oder längerem Gebrauch des Pflanzensprühers etwas Vaseline auf die Dichtringe und beweglichen Teile auftragen, um den Verschleiß zu verringern und den Betrieb flexibler zu gestalten.

AUFBEWAHRUNG

Bewahren Sie die Maschine, die Gebrauchsanleitung und das Zubehör in der Originalverpackung, auf. Auf diese Weise haben Sie die erforderlichen Informationen jederzeit griffbereit. Bewahren Sie das Werkzeug in einer trockenen Umgebung, auf.

MANUEL D'UTILISATION

INFO TECHNIQUE

Pression	Max. 7 bars
Capacité du réservoir	16 litres
Matériau du réservoir	PP
Dimensions	33.5 x 49 x 13.5 cm
Longueur du tuyau	116 cm
Température de fonctionnement admissible	Max 40°C

USAGE

PREMIÈRE INSTALLATION

1. Retirez le matériel d'emballage.
2. Retirez tous les accessoires du réservoir de liquide en dévissant le couvercle (1).
3. Vérifiez que toutes les pièces sont présentes.
4. Suivez les étapes de la page 2.

CHOISISSEZ LA BUSE

Trois buses sont fournies avec le pulvérisateur pour plantes.

- **Buse à quatre trous (1)** : adaptée à la pulvérisation de cultures grimpantes plus hautes, d'arbres fruitiers, etc. En tournant la buse, le jet peut être réglé d'un jet ponctuel à une position de pulvérisation.
- **Buse à jet plat (2)** : adaptée à la pulvérisation de cultures basses et courtes et à la pulvérisation de désherbant. Cette buse pulvérise uniformément.
- **Buse double brumisation (3)** : adaptée à la pulvérisation de pesticides et d'insecticides.



UTILISATION DU PULVÉRISATEUR DE MAUVAISES HERBES

1. Dévissez le couvercle (1) du récipient à liquide et versez lentement le liquide contenant le pesticide dissous à travers le filtre (2) dans le récipient à liquide (3). (max. jusqu'au marquage le plus haut sur le côté (16 litres))
2. Serrez le couvercle (1) et prenez le désherbant avec les sangles de transport sur votre dos.
3. Augmentez la pression en déplaçant le bras de la pompe (4) de haut en bas jusqu'à ce que le levier soit difficile à abaisser et atteigne une résistance. Le liquide du récipient est pompé vers le corps de pompe et la pression est établie.

4. En appuyant sur la poignée de commande (5) de la lance de pulvérisation, le liquide peut s'échapper par la buse sélectionnée et les plantes/mauvaises herbes peuvent être pulvérisées.
5. Le relâchement de la poignée de commande (5) arrête la pulvérisation.

DÉPANNAGE

FUITE ET PAS DE PULVÉRISATION CORRECTE

Vérifiez si le diaphragme est endommagé et s'il est bien serré. Remplacez-le ou serrez-le solidement.

LE BRAS DE POMPE DONNE BEAUCOUP DE RÉSISTANCE

La buse ou le filtre peut être obstrué. Nettoyez-le et appliquez de la vaseline sur les pièces mobiles.

LA PRESSION RESTE TROP BASSE

Le manchon (7) et/ou la bille d'étanchéité (6) au fond de la chambre à air doivent être remplacés.

PAS DE CRÉATION DE PRESSION LORS DU DÉPLACEMENT DU BRAS DE POMPE

Le joint à bille (6) manque ou a été retiré. Mettez-le en place.

MAINTENANCE

1. Appuyez sur la poignée de commande (5). Cela permet à la pression de s'échapper par la buse.
2. Dévissez le couvercle (1) du réservoir de liquide et vérifiez que le couvercle (1) n'est pas encrassé.
3. Nettoyez le filtre (2) et le couvercle (1) dans de l'eau propre.
4. Videz le réservoir de liquide (3) et remplissez-le d'eau propre.
5. Videz le pulvérisateur de plantes en appuyant sur la poignée de commande (5). Les vannes et la buse sont ainsi soigneusement nettoyées.
6. Laissez le pulvérisateur ouvert pour sécher.

Ne jetez pas les liquides résiduels via le système d'égouts. Ceux-ci doivent être présentés dans un point de collecte.

MISES EN GARDE

- Avant chaque utilisation, vérifiez que le pulvérisateur pour plantes n'est pas endommagé, qu'il ne fuit pas, etc.
- Ce pulvérisateur pour plantes n'est pas adapté à la pulvérisation de matériaux inflammables. Ceux-ci peuvent provoquer des explosions, des incendies ou des dommages.
- Ne bougez pas le bras de la pompe de haut en bas trop longtemps. Cela crée une pression excessive et peut endommager le pulvérisateur de plantes.

- Ne laissez jamais le pulvérisateur rempli sans surveillance.
- Relâchez la pression pendant la pause de travail.
- Lors de la pulvérisation de pesticides, l'utilisateur doit porter des vêtements de protection, un masque buccal et des gants.
- Le pulvérisateur de plantes ne supporte pas les liquides chauds (max. 40 C) et le vinaigre.
- N'ouvrez jamais le couvercle du réservoir de liquide lorsqu'il est sous pression.
- Le pulvérisateur à dos ne doit pas être exposé à une chaleur excessive.
- Gardez le pulvérisateur hors de portée des enfants.
- Ne mélangez jamais différents liquides ensemble.
- Lorsque le pulvérisateur n'est pas utilisé pendant une longue période ou s'il est utilisé pendant une longue période, appliquez de la vaseline sur les bagues d'étanchéité et les pièces mobiles pour réduire l'usure et rendre le fonctionnement plus flexible.

STOCKAGE

Garderez la plant- mauvaises herbes spray, le manuel et les accessoires dans leur emballage d'origine. Ainsi, vous aurez toujours les informations nécessaires à portée de main. Conservez l'outil dans un endroit sec.

J.C.J.C. IMPORTS, P.O. BOX 2007, 1801 EA ALKMAAR, THE NETHERLANDS